

**الاستمارة الموحدة لإدراج أسماء الأفراد في قائمة الجزاءات
المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة**

يُطلب إلى الدول الأعضاء أن تقدم المعلومات التالية لإتاحة تحديد هوية الأفراد بصورة دقيقة وقاطعة. ويُرجى ترك الخانات التي لا تتوفر بشأنها معلومات فارغة.

وللحصول على مزيد من المعلومات أو المساعدة في ملء الاستمارة، يُرجى الاتصال بفريق الدعم التحليلي ورصد الجزاءات عبر البريد الإلكتروني 1267MT@un.org، أو الهاتف: 917 367 2315.

أولاً - ألف المعلومات الرئيسية المتعلقة بتحديد الهوية	
الاسم الكامل	(بالحروف اللاتينية) (هذا هو الاسم الرئيسي الذي سيُدرج به الفرد في القائمة)
عناصر الاسم	(يُرجى كتابة كل جزء من الاسم في خانة منفصلة. وإذا كان هناك أكثر من ثمانية عناصر، يُرجى توضيح ذلك في التعليقات. والهدف من هذا الفرع هو التأكد من أن كل جزء من الاسم الكامل محدد بدقة، بصرف النظر عن نظم التسمية الوطنية، بحيث لا تفهم، على سبيل المثال، الأسماء العائلية بأنها الأسماء الأولى وبالعكس، الأمر الذي يؤثر على دقة مطابقة الأسماء.)
بيان عناصر الاسم	(يُرجى بيان جميع عناصر الاسم، مثل الاسم الأول، والاسم الأوسط، والاسم الأخير، والاسم العائلي، والاسم السابق للزواج، والمرجعية الجغرافية، واللقب الديني، واسم الأب/الجد/والد الجد، واسم الأم، واسم القبيلة أو الألقاب الشرفية السابقة للاسم واللاحقة له).
1 -	
2 -	
3 -	
4 -	
5 -	
6 -	
7 -	
8 -	
تعليقات	

	الاسم بالكامل بالحروف الأصلية (إن لم يكن بالحروف اللاتينية)
	اللغة/نوع الحروف الأصلية (مثلاً، الصينية، السيريلية، العربية، الباشتو)
	الاسم الكامل بحروف أخرى (ليس بالحروف الأصلية، ولكن حسب وروده في وثائق رسمية. ويُرجى الإشارة إلى نوع الحروف بين قوسين بعد كل الاسم.)
بيانات الميلاد	المكان (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): اليوم: الشهر: السنة: التقويم:
بيانات بديلة عن بيانات الميلاد (تتعلق بالاسم الرئيسي، وليس بأسماء الشهرة الأخرى)	المكان (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): اليوم: الشهر: السنة: التقويم:
	المكان (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): اليوم: الشهر: السنة: التقويم:
	المكان (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): اليوم: الشهر: السنة: التقويم:
الجنسية أو المواطنة (فيما يتعلق بالجنسية السابقة أو الجديدة، يُدرج تاريخ منحها أو إلغائها أو إبطالها أو سحبها، إن كان معروفاً)	الحالية: التاريخ: السابقة: التاريخ:
دولة الإقامة	العنوان الحالي (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): التاريخ: العنوان السابق (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): التاريخ:
العنوان (تُدرج مناطق العمل أو المواقع التي يتكرر التردد إليها، إذا كانت مختلفة عن العنوان)	العنوان الحالي (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): التاريخ: العنوان السابق (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): التاريخ:

أولاً - باء الهوية ووثائق السفر	
يُرجى ترك الخانات التي لا تتوفر بشأنها معلومات فارغة. ويُرجى تقديم نسخ من الوثائق حيثما كان ذلك ممكناً. ويُرجى بيان ما إذا كانت الوثائق قد صدرت بالاسم المحدد في الفرع أولاً - ألف أعلاه أو في إطار هوية مختلفة/اسم مختلف محدد في الصفحة التالية في الفرع أولاً - جيم. ويُرجى الربط بين الوثائق والأسماء والتواريخ وأماكن الميلاد بأكبر قدر ممكن من الوضوح. ويُرجى أيضاً أن تبين هنا أرقام الضمان الاجتماعي أو أرقام تحديد الهوية الوطنية الأخرى التي لم يصدر بشأنها أي مستند.	
نوع الوثيقة (مثلاً، جواز سفر، شهادة ميلاد، بطاقة هوية وطنية، تصريح إقامة، بطاقة ضمان اجتماعي، رخصة قيادة)	
رقم الوثيقة	
صادرة عن (جهة الإصدار)	
عنوان جهة الإصدار (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد)	
تاريخ الإصدار	اليوم: الشهر: السنة: التقويم:
تاريخ انتهاء الصلاحية	اليوم: الشهر: السنة: التقويم:
صادرة باسم (الاسم بالحروف الواردة في الوثيقة، ويُرجى الإشارة إلى الحروف الأصلية بين قوسين)	
مكان وتاريخ الميلاد حسب الوثائق	المكان (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد): اليوم: الشهر: السنة: التقويم:
الجنسية في الوثيقة	
معلومات أو تعليقات إضافية	

نوع الوثيقة (مثلاً، جواز سفر، شهادة ميلاد، بطاقة هوية وطنية، تصريح إقامة، بطاقة ضمان اجتماعي، رخصة قيادة)	
رقم الوثيقة	
صادرة عن (جهة الإصدار)	
عنوان جهة الإصدار (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد)	
تاريخ الإصدار	اليوم: الشهر: السنة: التقويم:

اليوم:	الشهر:	السنة:	التقويم:	تاريخ انتهاء الصلاحية
				صادرة باسم (الاسم بالحروف الواردة في الوثيقة، ويرجى الإشارة إلى الحروف الأصلية بين قوسين)
اليوم:	الشهر:	السنة:	التقويم:	مكان وتاريخ الميلاد حسب الوثائق
				الجنسية في الوثيقة
				معلومات أو تعليقات إضافية

				نوع الوثيقة (مثلا، جواز سفر، شهادة ميلاد، بطاقة هوية وطنية، تصريح إقامة، بطاقة ضمان اجتماعي، رخصة قيادة)
				رقم الوثيقة
				صادرة عن (جهة الإصدار)
				عنوان جهة الإصدار (الشارع، المدينة، الولاية/المحافظة، البلد)
اليوم:	الشهر:	السنة:	التقويم:	تاريخ الإصدار
اليوم:	الشهر:	السنة:	التقويم:	تاريخ انتهاء الصلاحية
				صادرة باسم (الاسم بالحروف الواردة في الوثيقة، ويرجى الإشارة إلى الحروف الأصلية بين قوسين)
اليوم:	الشهر:	السنة:	التقويم:	مكان وتاريخ الميلاد حسب الوثائق
				الجنسية في الوثيقة
				معلومات أو تعليقات إضافية

أولاً - جيم اسم الشهرة/الاسم المعروف به	
يُرجى إعداد وملء نسخ عديدة من هذه الصفحة كلما لزم الأمر. ويُرجى استخدام ورقة منفصلة لكل اسم آخر مميز؛ وترك أي خانات لا تتوفر بشأنها معلومات فارغة. ويُرجى الإشارة إلى الوثائق (إن وجدت) التي صدرت بالاسم المحدد في هذا الفرع. ويُرجى الربط بين الوثائق والأسماء وتواريخ/أماكن الميلاد بأكبر قدر ممكن من الوضوح.	
اسم الشهرة/الاسم الآخر المعروف به (بالحروف اللاتينية)	
عناصر الاسم	نوع العنصر
(يُرجى كتابة كل جزء من اسم الشهرة في خانة منفصلة. وإذا كان هناك أكثر من ثمانية عناصر، يُرجى توضيح ذلك في التعليقات. والهدف من هذا الفرع هو التأكد من أن كل جزء من اسم الشهرة محدد بدقة، بصرف النظر عن نظم التسمية الوطنية، بحيث لا تفهم، على سبيل المثال، الأسماء العائلية بأنها الأسماء الأولى وبالعكس)	(يُرجى بيان كل جزء من الاسم وذلك، مثلاً، الاسم الأول، والاسم الأوسط، والاسم الأخير، والاسم العائلي، والاسم السابق للزواج، والمرجعية الجغرافية، واللقب الديني، واسم الأب والجد ووالد الجد، واسم الأم، واسم القبيلة أو الألقاب التشريفية السابقة للاسم واللاحقة له).
1 -	
2 -	
3 -	
4 -	
5 -	
6 -	
7 -	
8 -	
التعليقات	
اسم الشهرة بالحروف الأصلية (إن لم يكن بالحروف اللاتينية)	
اللغة/نوع الحروف الأصلية (مثلاً، الصينية، السيريلية، العربية، الباشتو)	

	<p>اسم الشهرة بحروف أخرى (ليس بالحروف الأصلية، ولكن حسب وروده في وثائق رسمية. ويُرجى الإشارة إلى نوع الحروف بين قوسين بعد كل الاسم)</p>
<p> <input type="checkbox"/> هوية مستقلة <input type="checkbox"/> اسم مستعار <input type="checkbox"/> الاسم القانوني السابق <input type="checkbox"/> أسماء أخرى، يُرجى التوضيح <input type="checkbox"/> اختلاف في التسمية <input type="checkbox"/> اختلاف في التهجئة <input type="checkbox"/> اسم حركي </p>	<p>نوع اسم الشهرة</p>
<p> <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا </p>	<p>هل اسم الشهرة هذا كاف في حد ذاته لتحديد دقيق وجامز للهوية، أي أنه اسم شهرة "جيد النوعية" ووارد في وثائق رسمية (فالاسم الحركي، أو الكنية أو الأسماء المستعارة الأخرى غير الرسمية لا تكون عموماً كافية في حد ذاتها على نحو يتيح تحديداً إيجابياً للهوية، لكنها قد تظل مفيدة في المساعدة على تقرير مدى دقة اسم مشابه محتمل بناء على معلومات أخرى عن تحديد الهوية وسوف يدرج في قائمة جزاءات تنظيم القاعدة باعتباره اسم شهرة "منخفض النوعية")</p>
<p>يُرجى إدراج أية بيانات تتعلق بالميلاد، ووثائق ذات صلة بالجنسية والعنوان ووثائق السفر أو وثائق الهوية المرتبطة باسم الشهرة هذا. وعلى سبيل المثال، يمكن للفرد أن يجوز على عدة جوازات سفر صادرة بأسماء مختلفة وتتضمن بيانات تعريفية متباينة.</p>	
<p>المكان (الشارع، والمدينة، والولاية/المحافظة، والبلد): اليوم: الشهر: السنة: التقويم:</p>	<p>بيانات الميلاد (المتعلقة بهذا الاسم)</p>
<p>التواريخ (الحالية والسابقة)</p>	<p>الجنسية، المواطنة (المتعلقة بهذا الاسم)</p>
	<p>دول الإقامة (المتعلقة بهذا الاسم)</p>
<p>التواريخ (الحالية والسابقة)</p>	<p>العنوان (المتعلق بهذا الاسم)</p>
<p>نوع الوثائق، وأرقامها، والسلطات المصدرة لها، والتعليقات</p>	<p>وثائق الهوية والسفر (المتعلقة بهذا الشخص)</p>
	<p>أي معلومات إضافية</p>

أولا - دال معلومات أخرى	
اللقب (الألقاب) (مثلا ألقاب شرفية أو مهنية أو دينية أو أكاديمية أو أي ألقاب أخرى أو وضع وراثي)	
العمل/المهنة (يرجى تقديم تواريخ العمل وطبيعته، ولا سيما فيما يتعلق بالمناصب في الجماعات أو المؤسسات أو الكيانات المدرجة في القائمة)	
الحالة الاجتماعية	
الوضع	مطلوب/خاضع لأمر توقيف/مدان
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> غير معروف إذا كانت الإجابة نعم، يرجى التوضيح	
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> غير معروف إذا كانت الإجابة نعم، يرجى التوضيح	معتقل (يرجى توضيح ما إذا كان الشخص قيد الاعتقال، أو الاحتجاز، أو السجن - ويرجى، إن أمكن، تقديم تاريخ ومكان وظروف الاعتقال، والتاريخ المحتمل للإفراج)
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> غير معروف إذا كانت الإجابة نعم، يرجى التوضيح	مدان/صادر بحقه حكم (يرجى توضيح ما إذا كان الشخص مدانا، أو صدر ضده حكم، أو يخضع لأي وضع قانوني ذي صلة، وتقديم الإيضاحات اللازمة، بما في ذلك تفاصيل عن الحكم الصادر، ونوع الجريمة، وتاريخ الإدانة/الحكم، وتاريخ الإفراج المحتمل، أو أي عواقب أخرى منظورة مثل الشروع في إجراءات للترحيل أو التسليم)
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> غير معروف إذا كانت الإجابة نعم، يرجى التوضيح هل يمكن الإفصاح عن هذه المعلومات أو تقديمها إلى دولة عضو (دول أعضاء) بناء على طلبها؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> يمكن نشرها علنا <input type="checkbox"/> يمكن تقديمها على دولة عضو بناء على طلبها	أوضاع أخرى (يرجى تقديم معلومات عن أي إجراءات قانونية أخرى من جانب الشخص المعني أو ضده، بما في ذلك عمليات الاحتجاز و/أو الترحيل أو الإفراج السابقة أو إذا كان الشخص مطلق السراح أو هاربا)
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> غير معروف إذا كانت الإجابة نعم، يرجى التوضيح هل يمكن الإفصاح عن هذه المعلومات أو تقديمها إلى دولة عضو (دول أعضاء) بناء على طلبها؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> يمكن نشرها علنا <input type="checkbox"/> يمكن تقديمها على دولة عضو بناء على طلبها	نشرات الإنترنت القائمة (يرجى توضيح إذا ما كانت قد صدرت عن الإنترنت أي نشرات بحق الشخص المعني بناء على طلب سلطاتكم)
معلومات تكميلية أخرى	
اسم الأب	اسم الوالدين
اسم الأم	

أولاً- هاء وصف تفصيلي للبنية الجسدية (قد تستخدم هذه التفاصيل في نشرة خاصة مشتركة بين المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (إنتربول) ومجلس الأمن التابع للأمم المتحدة)			
	لون العينين		الطول (سم)
	لون الشعر		الوزن (كلغ)
	البشرة		البنية (على سبيل المثال، ثقيل الوزن)
		ذكر أو أنثى	
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هو النوع (الأنواع)		الصورة الفوتوغرافية والرسوم التخطيطية، وصور الحواسيب المكتبية؟ (صورة يمكن أن تدرج في النشرة الخاصة المشتركة بين الإنتربول ومجلس الأمن التابع للأمم المتحدة)	
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هو النوع (الأنواع)		عناصر بيولوجية أخرى محددة للهوية؟ (على سبيل المثال، بصمات الأصابع، وقواعد الحمض الخلوي الصبغي، ومسح القزحية أو صورة رقمية للوجه) قد تستخدم هذه التفاصيل في نشرة خاصة مشتركة بين المنظمة الدولية للشرطة الجنائية ومجلس الأمن التابع للأمم المتحدة)	
		العلامات المميزة والسمات الجسدية الأخرى (مثلاً ندبات، وشم، أصابع مبتورة)	
		الخلفية القبلية أو الإثنية	
		اللغات المتكلم بها (اللغات التي يعرف بأن الفرد يتكلم بها للتخاطب - يُرجى بيان ما إذا المواطن مؤهلاً تأهيلاً تاماً أو ذا مهارات محدودة)	
		أولاً - واو معلومات أخرى لتحديد الهوية غير مذكورة أعلاه	

ثانياً - الأساس الذي يستند إليه الإدراج في القائمة

يُطلب من الدول الأعضاء أن تبين في خانة أو أكثر من الخانات التالية ارتباط الأفراد المدرجين في الجزء الأول من هذه الاستمارة وتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام أو تنظيم القاعدة (بمن فيهم المدرجون في قائمة الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة)، ويرجى إدراج الأرقام المرجعية الدائمة لتلك الأسماء التي يرتبط بها الفرد والتي تظهر بالفعل في قائمة الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة. وفي حالة تسمية اللجنة لهذا الفرد، ستنتشر المعلومات المتاحة التي ستستخدم لإعداد الموجز السردى لأسباب الإدراج في القائمة على الموقع الإلكتروني للجنة.

(أ) المشاركة في تمويل أعمال أو أنشطة تنظيم القاعدة أو تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام أو أي خلية أو عضو منتسب أو فصيل أو جماعة متفرعة عنه، أو التخطيط لها أو تيسير القيام بها أو الإعداد لها أو ارتكابها، أو المشاركة في ذلك معه أو باسمه أو نيابة عنه أو دعماً له.

• الاسم والرقم المرجعي الدائم المدرجان في قائمة الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة (عند الانطباق):

(ب) توريد الأسلحة والأعتدة ذات الصلة أو بيعها أو نقلها لتنظيم القاعدة أو تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام أو أي خلية أو عضو منتسب أو فصيل أو جماعة متفرعة عنه؛

• الاسم والرقم المرجعي الدائم المدرجان في قائمة الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة (عند الانطباق):

(ج) التجنيد لصالح تنظيم القاعدة أو تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام أو أي خلية أو عضو منتسب أو فصيل تابع له أو جماعة متفرعة عنه.

• الاسم والرقم المرجعي الدائم المدرجان في قائمة الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة (عند الانطباق):

(د) دعم أعمال أو أنشطة تنظيم القاعدة أو تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام أو أي خلية أو عضو منتسب أو فصيل تابع له أو جماعة متفرعة عنه، بأي طريقة أخرى.

- الاسم والرقم المرجعي الدائم المدرجان في قائمة الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة (عند الانطباق):

(هـ) الأعمال أو الأنشطة الأخرى التي تدل على الارتباط بتنظيم القاعدة أو تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام أو أي خلية أو عضو منتسب أو فصيل تابع له أو جماعة متفرعة عنه

- الاسم والرقم المرجعي الدائم المدرجان في قائمة الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة (عند الانطباق):

- طبيعة هذه الأعمال أو الأنشطة:

ثالثا - بيان الأسباب

يجوز نشر بيان الأسباب، بناء على طلب، باستثناء الأجزاء التي تبين فيها الدول الأعضاء للجنة أنها سرية، ويجوز استخدام بيان الأسباب في إعداد الموجز السردى لأسباب إدراج الأسماء في القائمة.

ثالثا - أُلّف بيان الأسباب (يجوز نشره بناء على طلب)

ينبغي أن يتضمن بيان الأسباب أكبر قدر ممكن من التفاصيل عن الأساس الذي يستند إليه إدراج الأسماء في القائمة، بما في ذلك: '1' معلومات محددة تدعم البت بأن الفرد أو الكيان يستوفي المعايير المبينة أعلاه؛ '2' وطبيعة المعلومات، مثل الاستخبارات وإنفاذ القانون والقضاء، ووسائل الإعلام، واعترافات الشخص؛ '3' ومعلومات أو وثائق إضافية مقدمة مع الطلب. وينبغي للدول أن تدرج تفاصيل أي صلة قائمة بين الجماعة المقترح إدراج اسمها في القائمة وأي فرد أو كيان يرد اسمه في القائمة حاليا.

ثالثا - باء أجزاء بيان الحالة التي يُبيّن للجنة أنها سرية

رابعا - هوية الدولة التي اقترحت إدراج الأسماء في القائمة

عملاً بالفقرة 46 من القرار 2253 (2015)، على الدول الأعضاء التي تقترح إدراج اسم جديد في القائمة أن تبين ما إذا كان لا يجوز للجنة أو أمين المظالم الإفصاح عن صفة الدولة العضو بأنها صاحبة اقتراح الإدراج على القائمة.

حدّد ما إذا كان يجوز أو لا يجوز للجنة أو أمين المظالم الإفصاح عن الدولة صاحبة الاقتراح:

يجوز الإفصاح عن صفة الدولة العضو بأنها صاحبة اقتراح الإدراج في القائمة

لا يجوز الإفصاح عن صفة الدولة العضو بأنها صاحبة اقتراح الإدراج في القائمة

خامسا - التعاون مع الإنترنتبول

عملاً بالفقرة 45 من القرار 2253 (2015)، تزود الدول الأعضاء اللجنة بأكبر قدر ممكن من المعلومات ذات الصلة عن الاسم المقترح إدراجه، ولا سيما ما يكفي من المعلومات التي تحدد الهوية وتتيح التعرف على هوية الأفراد والجماعات والمؤسسات والكيانات بصورة دقيقة وجازمة، ويقدر الإمكان المعلومات التي يلزم تقديمها إلى الإنترنتبول لكي تصدر نشرة خاصة.

وقد ترغب الإنترنتبول، لأغراض التنفيذ، في الاتصال بالسلطات المعنية في بلدكم، بهدف الحصول على مزيد من المعلومات عن الجماعة المقترحة للإدراج طيه. ولهذا الغرض، يُرجى أن يبين أدناه ما إذا كان يجوز للجنة إبلاغ الإنترنتبول، بناء على طلبها، أن بلدكم دولة تقترح إدراج اسم الفرد المذكور أعلاه في القائمة (عندئذ تتصل الإنترنتبول بالبعثة الدائمة لبلدكم لدى الأمم المتحدة في نيويورك بشأن الاستفسارات ذات الصلة).

نعم لا

وبالإضافة إلى ذلك، يُرجى أن يبين أدناه ما إذا كان يجوز للجنة أن تحيل إلى الإنترنتبول، بناء على طلبها، تفاصيل عن جهة الاتصال أدناه لدى حكومتكم (يمكن عندئذٍ للإنترنتبول أن يتصل مباشرة بجهة الاتصال المحددة أدناه بشأن الاستفسارات ذات الصلة).

نعم لا

سادسا - جهة الاتصال

يمكن الاتصال بالشخص أو الأشخاص الواردة أسماؤهم أدناه لمزيد من الأسئلة عن هذا الاقتراح:
(تظل هذه المعلومات سرّية)

الاسم:

الوظيفة/اللقب الوظيفي:

تفاصيل الاتصال:

المكتب:

العنوان:

رقم الهاتف:

رقم الفاكس:

عنوان البريد الإلكتروني: